

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА  
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

# **ПРАКТИКУМ ПО ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ**

Направление подготовки:

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы:

Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык)

Квалификация (степень) выпускника

**БАКАЛАВР**

Форма обучения: очно

Красноярск 2020

Рабочая программа дисциплины «Практикум по письменной речи на французском языке» составлена д.ф.н., профессором Игнатъевой Тамарой Георгиевной

Обсуждена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол № 08 от 03 «мая» 2017 г.

Заведующий кафедрой



Майер И.А., к. пед. н., доцент

Одобрено НМСС (Н) факультета иностранных языков

Протокол № 05 от «25» мая 2017 г.

Председатель



Гордашевская И.Д.

Рабочая программа дисциплины актуализирована и обсуждена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол № 8 от «10» мая 2018 г.

Заведующий кафедрой



Майер И.А., к.п.н., доцент

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) факультета иностранных языков.

Протокол №9 от «17» мая 2018 г.

Председатель



Кондракова С.О.

Рабочая программа дисциплины актуализирована и обсуждена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол № 8 от «2» мая 2019 г.

Заведующий кафедрой



Майер И.А., к.п.н., доцент

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) факультета иностранных языков.

Протокол №4 от «16» мая 2019 г.


Председатель



Кондракова С.О.

Рабочая программа дисциплины актуализирована и обсуждена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол № 8 от «23» апреля 2020 г.

Заведующий кафедрой  Майер И.А.

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) факультета иностранных языков.

Протокол №8 от «20» мая 2020 г.

Председатель  Кондракова С.О.

# 1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

## ***1.1. Место дисциплины в структуре образовательной программы.***

Рабочая программа дисциплины (РПД) «Практикум по письменной речи на французском языке» разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (уровень бакалавриата), утвержденным приказом Минобрнауки России от 9 февраля 2016 г. № 91; Федеральным законом «Об образовании в РФ» от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ; профессиональным стандартом «Педагог», утвержденным приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. №544н; нормативно-правовыми документами, регламентирующими образовательный процесс в КГПУ им. В.П. Астафьева по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык), очной формы обучения с присвоением квалификации бакалавр. Дисциплина «Практикум по письменной речи на французском языке» относится к вариативной части основной профессиональной образовательной программы. Обучение осуществляется в очной форме (2 семестр).

## ***1.2. Трудоемкость дисциплины.***

Объем программы дисциплины составляет 5 з.е. (180 час.), на контактные работы отводится 48 часов, на самостоятельную работу обучающегося 96 часов. Форма контроля — экзамен (36 часов).

## ***1.3. Цель и задачи освоения дисциплины.***

Усвоение обучающимся базовых знаний по изучаемой дисциплине; овладение навыками теоретического анализа представлений об эволюционных и

типологических процессах языка, прошлого и настоящего как одним из аспектов мировой истории и культуры; обучение применению полученных знаний в практико-ориентированной работе образовательных учреждений.

#### ***1.4 Основные разделы содержания.***

##### **РАЗДЕЛ 1.**

Тема 1. Грамматическая характеристика глагола как части речи.

Тема 2. Классификация глагола по семантико-грамматическим характеристикам и его письменная реализация.

Тема 3. Изъявительное наклонение, его временная система во французском языке и её письменная реализация.

Тема 4. Сослагательное наклонение и его временная система во французском языке.

Тема 5. Условное наклонение и его временная система во французском языке.

Тема 6. Повелительное наклонение и его система, функционирование во французском языке.

Тема 7. Категория времени. Система согласования времён во французском языке.

Тема 8. Категория залога. Образование пассивной формы глагола во французском языке.

Тема 9. Категория лица и языковые формы её выражения во французском языке.

Тема 10. Неличные формы глагола и их функционирование во французском языке.

***Текущий контроль:*** Контрольные задания и вопросы по дисциплине.

***Промежуточный контроль:*** Выполнение экзаменационных заданий.

#### ***1.5. Планируемые результаты обучения.***

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

ОК-6. Способность к самоорганизации и самообразованию.

ОК-4. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

ПК-16. Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.

ПК-15. Способность использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики и лингводидактики для решения профессиональных задач.

ПК-4. Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов.

ПК-2. Способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.

Задачи освоения дисциплины	Планируемые результаты обучения по дисциплине (дескрипторы)	Код результата обучения (компетенция)
<p>Формирование базовых знаний о процессах письменной коммуникации во французском языке</p> <p>Формирование научного мышления и мировоззрения.</p>	<p><b>Знать</b>            формы существования орфографических знаний, основные этапы и существенные закономерности в их развитии.</p> <p><b>Уметь</b>            использовать орфографические знания в практике повседневной деятельности и при решении конкретных культурологических задач;            использовать на практике сложившийся понятийный аппарат;            представить освоенные</p>	<p>ОК-4. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.</p>



	<p>знания с проекцией на будущую профессиональную деятельность.</p> <p><b>Владеть</b> научным способом мышления и мировоззрения в области дисциплины; методами и приемами формирования коммуникативных правовых навыков.</p>	
<p><i>Знакомство с наиболее общими типологическими особенностями письменной речи во французском языке для более глубокого и осознанного владения иностранным языком.</i></p>	<p><b>Знать:</b> методы и приемы организации исследовательской и культурно-просветительской работы по дисциплине.</p> <p><b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой по дисциплине с использованием современных методов и технологий.</p> <p><b>Владеть:</b> методикой проведения лингвистического анализа; навыками стилистической интерпретации изучаемого материала.</p>	<p>ОК-6. Способность к самоорганизации и самообразованию</p>
<p>Овладеть навыками профессиональной этики и речевой культуры</p>	<p><b>Знать:</b> Основы профессиональной этики и речевой культуры.</p> <p><b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой по дисциплине с использованием современных методов и технологий.</p> <p><b>Владеть:</b> методикой проведения лингвистического анализа; навыками стилистической интерпретации изучаемого материала.</p>	<p>ПК-16. Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.</p> <p>ПК-15. Способность использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики и лингводидактики для решения профессиональных задач.</p>
<p>Познакомиться с современными методами и технологиями, используемыми при обучении иностранным языкам в соответствии</p>	<p><b>Знать:</b> образовательные программы по учебным предметам в соответствии</p>	<p>ПК-2. Способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.</p>

с требованиями образовательных стандартов.	с требованиями образовательных стандартов. <b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой по дисциплине с использованием современных методов и технологий. <b>Владеть:</b> проведения лингвистического анализа; навыками стилистической интерпретации изучаемого материала.	
Изучить возможности образовательной среды для достижения личностных, межпредметных и предметных результатов и развития творческих способностей.	<b>Знать:</b> индивидуальные особенности и способности обучающихся. <b>Уметь:</b> найти индивидуальный подход к обучающимся. <b>Владеть:</b> индуктивными и дедуктивными методами при взаимодействии с участниками образовательного процесса.	ПК-4. Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов.

### ***1.6. . Контроль результатов освоения дисциплины.***

Текущий контроль успеваемости: посещение лекций, самостоятельная и индивидуальная работа, выполнение тестовых заданий.

Итоговый контроль: экзамен.

Оценочные средства результатов освоения дисциплины, критерии оценки выполнения заданий представлены в разделе «Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации».

### ***1.7. Перечень образовательных технологий, используемых при освоении дисциплины.***

Современное традиционное обучение. В процессе освоения дисциплины используются разнообразные виды деятельности обучающихся, организационные формы и методы обучения: лекции и практические занятия, самостоятельная, индивидуальная и групповая формы организации учебной деятельности. Освоение дисциплины заканчивается экзаменом.

**2. Организационно-методические документы**  
**2.1. Технологическая карта обучения дисциплине**  
**«Практикум по письменной речи на французском языке»**

для обучающихся образовательной программы

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)  
направленность (профиль) Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык), по очной форме обучения  
(общая трудоемкость дисциплины 5 з.е.)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Аудиторных часов				Внеауди-торных часов	Формы и методы контроля
		Всего	лекций	семинаров	лабор-х работ		
РАЗДЕЛ 1. Введение в курс дисциплины «Практикум по письменной речи на французском языке» Тема 1. Письменные формы общения. Их роль в изучении иностранного языка. Язык и письмо. Назначение письма в жизни людей. Происхождение письма. Типы письма. Этикет письменного общения. Оформление адреса.	14	5	5			9	Мониторинг посещаемости занятий (выборочный опрос).
Тема 2. Формуляры. Анкеты. Основные трудности и требования к их заполнению.	12	4	4			8	Индивидуальная работа
Тема 3. Личные письма. Особенности написания личного письма. Общепринятые формы написания писем во Франции. Письмо-приглашение; ответ на приглашение: согласие/благодарность/отказ. Письмо-извинение. Письмо-просьба. Письмо-совет/просьба о совете.	14	5	5			9	Индивидуальная работа, КСР
Тема 4. Официальные письма. Официальный язык деловой переписки. Стиль и содержание деловой корреспонденции. Письмо-жалоба. Письмо-запрос информации. Письмо-заявление. Письмо-ответ на стимул.	12	4	4			8	Контрольная работа
№1 РАЗДЕЛ 2. Тема 5 . Поздравительные открытки и телеграммы. Виды открыток. Особенности	12	4	4			8	Творческая работа: изготовление открытки

письменного сообщения на открытке. Язык телеграммы.							
Тема 6. Оформление официальных бланков. Заявление. Форма заявлений. Заявление о приеме на работу. Приложения к заявлению. Автобиография. Резюме. Рекомендательные письма.	14	5	5			9	Составление портфолио на французском языке.
Тема 7. Эссе. Структура эссе. Стилиевые особенности. Клишированная лексика. Присутствие личностного компонента. Лексика и грамматические особенности данного типа текста.	14	5	5			9	Индивидуальная работа, КСР
Тема 8. Объявления. Отчеты. Объявление, его структура. Формы и виды объявлений. Отчет-исследование. Отчет о проделанной работе.	13 13 13 13	4 4 4 4	4 4 4 4			9 9 9 9	Проектная групповая работа
Форма итогового контроля по уч. плану: <b>экзамен</b>	<b>36</b>						Выполнение экзаменационных заданий: 1. Выполнения письменного задания: написание официального/ неофициального письма 2. Заполнение формуляра 3. Устный ответ на вопрос по пройденным темам
<b>ИТОГО</b>	<b>180</b>	<b>48</b>	48			<b>96</b>	

## 2.2. Содержание основных тем и разделов дисциплины «Практикум по письменной речи на французском языке»

РАЗДЕЛ 1. Введение в курс дисциплины «Практикум по письменной речи на французском языке».

Тема 1. Письменные формы общения. Их роль в изучении иностранного языка. Язык и письмо. Назначение письма в жизни людей. Происхождение письма. Типы письма. Этикет письменного общения. Оформление адреса.

Тема 2. Формуляры. Анкеты. Основные трудности и требования к их заполнению.

Тема 3. Личные письма. Особенности написания личного письма. Общепринятые формы написания писем во Франции. Письмо-приглашение; ответ на приглашение: согласие/благодарность/отказ. Письмо-извинение. Письмо-просьба. Письмо-совет/просьба о совете.

Тема 4. Официальные письма. Официальный язык деловой переписки. Стиль и содержание деловой корреспонденции. Письмо-жалоба. Письмо-запрос информации. Письмо-заявление. Письмо-ответ на стимул.

РАЗДЕЛ 2.

Тема 5. Поздравительные открытки и телеграммы. Виды открыток. Особенности письменного сообщения на открытке. Язык телеграммы.

Тема 6. Оформление официальных бланков. Заявление. Форма заявлений. Заявление о приёме на работу. Приложения к заявлению. Автобиография. Резюме. Рекомендательные письма.

Тема 7. Эссе. Структура эссе. Стилиевые особенности. Клишированная лексика. Присутствие личностного компонента. Лексика и грамматические особенности данного типа текста.

Тема 8. Объявления. Отчеты. Объявление, его структура. Формы и виды объявлений. Отчет-исследование. Отчет о проделанной работе.

**Текущий контроль:** Контрольные задания и вопросы по дисциплине.

**Промежуточный контроль:** Выполнение экзаменационных заданий.

### **2.3. Методические рекомендации по освоению дисциплины «Практикум по письменной речи на французском языке»**

Программа курса основывается на принципах преемственности, интеграции, научности, автономии субъекта учения, связи теории с практикой. Исходя из концепции обучения иностранному языку как цели и средства обучения взаимодействия специалистов в профессиональной деятельности (в данном случае, в сфере теории и практики межкультурной коммуникации), данный материал призван: заложить основы знаний об историческом развитии языка в понятийном и функционально-действенном планах; развить лингвистическую компетенцию; ознакомить с формами и методами осмысления языковых фактов и явлений сравнительной типологии; сформировать интерес к эвристической и исследовательской работе. Воспитательный и развивающий потенциал курса реализуется путем формирования у студентов качественной профессионально-педагогической компетентности и коммуникативной культуры, предполагающей создание системы нормативных убеждений, ценностей, идей, развитие умения структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и творчески использовать в ходе решения профессиональных задач.

В качестве основных форм учебной деятельности на лекционных и практических занятиях используются различные, в том числе интерактивные виды взаимодействия с бакалаврами: проблемное изложение материала, дискуссии, исследовательское практическое занятие. Отдельное занятие организуется в форме презентаций учебных проектов с элементами учебной дискуссии.

В ходе изучения курса «Практикум по письменной речи на французском языке» рекомендуется привлекать дополнительную информацию. Обучающиеся делают самостоятельные доклады, сообщения по темам.

Рекомендуется парная, групповая работа, использование проектной технологии.

Для этого необходимо:

- проанализировать имеющиеся источники по выбранной теме, сделать выводы и обобщения;
- подготовить текст выступления, содержащий результаты осмысления проблемы, проверить корректность стиля, логику, связность изложения; обдумать форму презентации;
- подготовить опоры (наглядность) для выступления;
- (при групповой подготовке) распределить обязанности при представлении материала;
- несколько раз произнести вслух текст сообщения, следя за выразительностью речи, соблюдая контакт с предполагаемыми слушателями.

При выполнении научно-исследовательских работ (проектов) обучающиеся должны:

- владеть методологией научного исследования,
- уметь обосновать выбор темы и методов изучения проблемы,
- аргументировать актуальность и новизну темы,
- уметь самостоятельно проводить теоретические и экспериментальные исследования, излагать полученные результаты, видеть место проведенного исследования в ряду научных работ по избранной проблематике,
- уметь обосновывать практическую значимость работы.



### 3. КОМПОНЕНТЫ МОНИТОРИНГА УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ СТУДЕНТОВ

#### 3.1. Технологическая карта рейтинга дисциплины

Наименование дисциплины	Направление подготовки и уровень образования (бакалавриат, магистратура, аспирантура) Наименование программы/ профиля	Количество зачетных единиц
<b>Практикум по письменной речи на французском языке</b>	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык), бакалавриат, по очной форме обучения	5
<b>Смежные дисциплины по учебному плану</b>		
<b>Предшествующие:</b> практический курс французского языка, введение в языкознание.		
<b>Последующие:</b> стилистика французского языка, лексикология французского языка, теоретическая грамматика французского языка, сравнительная типология (французский язык), частные проблемы лингвистики французского языка		

БАЗОВЫЙ РАЗДЕЛ № 1			
	Форма работы*	Количество баллов 30 %	
		min	max
Текущий контроль	Мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос	7	10
	Самостоятельное написание личных писем (письмо-приглашение)	7	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	7	10
Итого		<b>21</b>	<b>30</b>

БАЗОВЫЙ РАЗДЕЛ № 2			
	Форма работы*	Количество баллов 40 %	
		min	max
Текущий контроль	Написание поздравительных открыток к Рождеству, новому году, Пасхе и др.	2	5
	Составление резюме и биографии	2	5
	Написание рекомендательного письма о приеме на работу	3	5
	Эссе	3	5
	Написание отчета-	3	5

	исследования, отчета о проделанной работе		
	Тестирование	<b>8</b>	<b>15</b>
<b>Итого</b>		<b>21</b>	<b>40</b>

ИТОГОВЫЙ РАЗДЕЛ			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов 30 %	
		min	max
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>Экзамен</b>	<b>18</b>	<b>30</b>
<b>Итого</b>		<b>18</b>	<b>30</b>

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ			
Базовый раздел/ Тема	Форма работы*	Количество баллов 10 %	
		min	max
БР № 2 Тема № 7	Разработка проектного задания	0	10
<b>Итого</b>		<b>0</b>	<b>10</b>
Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех разделов, без учета дополнительного раздела)		min	max
		<b>60</b>	<b>100</b>

### Соответствие рейтинговых баллов и академической оценки:

<i>Общее количество набранных баллов*</i>	<i>Академическая оценка</i>
<b>60 – 72</b>	<b>3 (удовлетворительно)</b>
<b>73 – 86</b>	<b>4 (хорошо)</b>
<b>87 – 100</b>	<b>5 (отлично)</b>

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«Красноярский государственный педагогический университет**  
**им. В.П. Астафьева»**  
(КГПУ им. В.П. Астафьева)  
Факультет иностранных языков

Кафедра разработчик:

Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

УТВЕРЖДЕНО  
на заседании кафедры  
протокол №08 от 10.05.2018 г.

ОДОБРЕНО  
на заседании научно-методического  
протокол № 05 от 17.05.2018 г.

Зав. кафедрой



И.А. Майер

Председатель НМСС(Н)



С.О.Кондракова

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся  
по дисциплине

**Практикум по письменной речи на  
французском языке**

Направление подготовки:

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы

Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык)

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Форма получения образования: очная

Составитель: Т.Г. Игнатьева, профессор

**РЕЦЕНЗИЯ**  
на фонды оценочных средств  
по программе бакалавриата  
по направлению подготовки 44.03.05. Педагогическое образование  
Направленность (профиль) образовательной программы  
Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык)  
КГПУ им. В.П. Астафьева, г.Красноярск

На экспертизу представлены фонды оценочных средств (ФОС) для образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык), разработанной коллективом авторов – преподавателями КГПУ им. В.П. Астафьева.

Разработчиками представлен комплект документов, включающий:

- перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта профессиональной деятельности.

Рассмотрев представленные на экспертизу материалы, можно сделать к следующие выводы:

1. Структура и содержание ФОС.

Фонд оценочных средств образовательной программы по направлению 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык) соответствует требованиям, предъявляемым к структуре и содержанию фондов оценочных средств образовательной программы высшего образования (далее – ОП ВО):

1.1 Перечень формируемых компетенций, которыми должны овладеть студенты в результате освоения ОП ВО, соответствует ФГОС ВО, утвержденному приказом Минобрнауки РФ № 91 от 09.02.2016.

1.2 Критерии оценивания компетенций, а также шкалы оценивания, обеспечивают возможность проведения оценки результатов обучения, а также сформированности компетенций.

1.3 Контрольные задания и иные материалы оценки результатов освоения ОП ВО разработаны соответствуют требованиям и позволяют объективно оценить результаты обучения и сформированность компетенций.

1.4 Методические материалы ФОС содержат рекомендации по проведению процедуры оценивания результатов обучения и сформированности компетенций.

2. Направленность ФОС ОП ВО соответствует целям ОП ВО по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык).

3. Объём ФОС соответствует учебному плану подготовки.

4. Качество оценочных средств и ФОС обеспечивают объективность и достоверность результатов при проведении оценивания с различными целями.

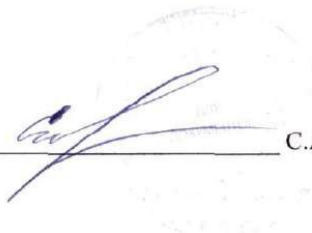
Таким образом, структура, содержание, направленность, объем и качество ФОС ОП ВО отвечают предъявляемым требованиям.

#### ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

На основании проведенной экспертизы можно сделать заключение, что представленные в фондах оценочных средств ОП ВО 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык) задания, тесты и другие оценочные средства, разработанные коллективом авторов – преподавателями КГПУ им. В.П. Астафьева позволяют оценить сформированность компетенций, заявленных в федеральном государственном образовательном стандарте, что позволит им быть востребованными в области профессиональной деятельности.

Рецензент:

Директор МАОУ Гимназия № 6  
Кировского района г. Красноярска



С.А. Семенов

28.04.2017

## 1. Назначение фонда оценочных средств

1.1. **Целью** создания ФОС дисциплины «Практикум по письменной речи на французском языке» является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

1.2. ФОС по дисциплине «Практикум по письменной речи на французском языке» решает **задачи**:

- управление процессом приобретения обучающими необходимыми знаний, умений, навыков и формирования компетенций, определенных в ФГОС ВО «Образование и педагогические науки» по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы: Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык);

- управление процессом достижения реализации ОПОП ВО, определенных в виде набора компетенций;

- оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины «Практикум по письменной речи на французском языке» с определением результатов и планирование корректирующих мероприятий;

- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс;

- совершенствование самоконтроля и самоподготовки обучающихся.

1.3. ФОС разработан на основании нормативных **документов**:

- Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (уровень бакалавриата), утвержденным приказом Министерством образования и науки Российской Федерации от 9 февраля 2016 г. № 91;

- образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы: Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык);

- Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский

государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева», утвержденного приказом ректора №297(п) от 24.04.2018.

## **2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе изучения дисциплины «Практикум по письменной речи на французском языке»**

### **2.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины «Практикум по письменной речи на французском языке»:**

ОК-6. Способность к самоорганизации и самообразованию.

ОК-4. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

ПК-16. Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.

ПК-15. Способность использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики и лингводидактики для решения профессиональных задач.

ПК-4. Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов.

ПК-2. Способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.

### **2.2. Этапы формирования и оценивания компетенций**

Компетенция	Дисциплины, практики, участвующие в формировании данной компетенции	Тип контроля	Оценочное средство/ КИМ	
			Номер	Форма

ОК-6. Способность к самоорганизации и самообразованию.	Иностранный язык	текущий контроль	2	опрос
	Русский язык и культура речи		3	написание письма
	Информационная культура и технологии в образовании		4	тестирование
	Социология		5	написание открыток
	Экономика образования		6	составление резюме
	Физическая культура и спорт		7	написание рекомендательного письма
	Педагогика		8	эссе
	Основы учебной деятельности студента		9	написание отчетов
	Основы научной деятельности студента		1	экзамен
	Основы математической обработки информации			
	Методика обучения и воспитания (иностранные языки)		промежуточная аттестация	
	Практикум по основам языковой компетенции			
	Практический курс французского языка			
Практический курс английского языка				
Введение в языкознание				
История французского языка				
Инновационные технологии в образовании				
Теория и практика взаимодействия с семьей				
Основы письменной коммуникации на французском языке				
Практикум по письменной речи на французском языке				
Мировая художественная культура				
История и культура Франции				
История и культура Англии и США				
Древние языки и культуры				
Лингвокультурология				
Планирование современного урока иностранного языка				
Элективная дисциплина по общей физической подготовке				
Элективная дисциплина по подвижным и спортивным играм				
Элективная дисциплина по физической культуре для обучающихся с ОВЗ и инвалидов				
Учебная практика				
Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности				
Производственная практика				
Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности				
Педагогическая практика				
Научно-исследовательская работа				
Преддипломная практика				
Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена				
Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы				



ОК-4. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Иностранный язык	текущий контроль	2	опрос	
	Практикум по основам языковой компетенции		3	написание письма	
	Практический курс французского языка		4	тестирование	
	Практический курс английского языка		5	написание открыток	
	Основы теории английского языка		6	составление резюме	
	Введение в языкознание		7	написание рекомендательного письма	
	Стилистика французского языка		8	эссе	
	Основы письменной коммуникации на французском языке		9	написание отчетов	
	Практикум по письменной речи на французском языке		промежуточная аттестация	1	экзамен
	Нормы русского языка				
	Французский глагол и его грамматические категории				
	Французский язык в туризме				
	Интерпретация текста (французский язык)				
Интерпретация текста (английский язык)					
Лингвистика текста	текущий контроль	2	опрос		
Лингвокультурология		3	написание письма		
Теория перевода французского языка		4	тестирование		
Теория перевода английского языка		5	написание открыток		
Обучение видам речевой деятельности в интеракции: упражнения и задания		6	составление резюме		
Практико-ориентированные исследовательские проекты в учебной и обучающей деятельности		7	написание рекомендательного письма		
Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена		8	эссе		
Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы		9	написание отчетов		
Практический курс французского языка		промежуточная аттестация	1	экзамен	
Практический курс английского языка					
Теоретическая грамматика французского языка					
Основы письменной коммуникации на французском языке					
Практикум по письменной речи на французском языке					
Теоретическая фонетика французского языка					
Теоретическая фонетика английского языка					
Лингвистика текста					
Сравнительная типология (французский язык)					
Сравнительная типология (английский язык)					
Частные проблемы лингвистики французского языка					
Частные проблемы лингвистики английского языка					
Производственная практика					
Преддипломная практика					
Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена					
Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы					

ПК-15. Способность использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики и лингводидактики для решения профессиональных задач.	Основы научной деятельности студента	текущий контроль	2	опрос
	Практический курс французского языка		3	написание письма
	Практический курс английского языка		4	тестирование
	Теоретическая грамматика французского языка		5	написание открыток
	Основы письменной коммуникации на французском языке		6	составление резюме
	Практикум по письменной речи на французском языке		7	написание рекомендательного письма
	Теоретическая фонетика французского языка		8	эссе
	Теоретическая фонетика английского языка		9	написание отчетов
	Лингвистика текста		1	экзамен
	Сравнительная типология (французский язык)			
Сравнительная типология (английский язык)	промежуточная аттестация			
Частные проблемы лингвистики французского языка				
Частные проблемы лингвистики английского языка				
Обучение видам речевой деятельности в интеракции: упражнения и задания				
Планирование современного урока иностранного языка				
Практико-ориентированные исследовательские проекты в учебной и обучающей деятельности				
Учебная практика				
Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности				
Производственная практика				
Научно-исследовательская работа				
Преддипломная практика				
Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена				
Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы				
ПК-4. Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов.	Педагогика	текущий контроль	2	опрос
	Проектирование индивидуальных образовательных маршрутов детей с ОВЗ		3	написание письма
	Методика обучения и воспитания (иностранные языки)		4	тестирование
	Практикум по основам языковой компетенции		5	написание открыток
	Практический курс французского языка		6	составление резюме
	Практический курс английского языка		7	написание рекомендательного письма
	Введение в языкознание		8	эссе
	История французского языка		9	написание отчетов
	Новаторская педагогика			
Профессионально-нравственная культура педагога				
Средства оценивания результатов обучения в современном иноязычном образовании				
Основы письменной коммуникации на французском языке				

	<p>Практикум по письменной речи на французском языке</p> <p>История и культура Франции</p> <p>История и культура Англии и США</p> <p>Практико-ориентированные исследовательские проекты в учебной и обучающей деятельности</p> <p>Учебная практика</p> <p>Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности</p> <p>Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена</p> <p>Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы</p>	промежуточная аттестация	1	экзамен
ПК-2. Способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.	<p>Психология</p> <p>Педагогика</p> <p>Основы научной деятельности студента</p> <p>Современные технологии инклюзивного образования</p> <p>Практический курс французского языка</p> <p>Практический курс английского языка</p> <p>Основы теории английского языка</p> <p>Введение в языкознание</p> <p>История французского языка</p> <p>Лексикология французского языка</p> <p>Инновационные технологии в образовании</p> <p>Средства оценивания результатов обучения в современном иноязычном образовании</p> <p>Основы письменной коммуникации на французском языке</p> <p>Практикум по письменной речи на французском языке</p> <p>Мировая экономика</p> <p>Правоведение</p> <p>Религиоведение</p> <p>История и культура Франции</p> <p>История и культура Англии и США</p> <p>Теоретическая фонетика французского языка</p> <p>Теоретическая фонетика английского языка</p> <p>Древние языки и культуры</p> <p>Этнология</p> <p>Межкультурная коммуникация</p> <p>Лингвистика текста</p> <p>Сравнительная типология (французский язык)</p> <p>Сравнительная типология (английский язык)</p> <p>Теория перевода французского языка</p> <p>Теория перевода английского языка</p> <p>Частные проблемы лингвистики французского языка</p> <p>Частные проблемы лингвистики английского языка</p> <p>Профессиональные векторы</p>	текущий контроль	2	опрос
		3	написание письма	
		4	тестирование	
		5	написание открыток	
		6	составление резюме	
		7	написание рекомендательного письма	
		8	эссе	
		9	написание отчетов	
		1	экзамен	
			промежуточная аттестация	

деятельности учителя иностранного языка Классный руководитель Планирование современного урока иностранного языка Элективная дисциплина по общей физической подготовке Элективная дисциплина по подвижным и спортивным играм Элективная дисциплина по физической культуре для обучающихся с ОВЗ и инвалидов Производственная практика Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности Педагогическая практика Научно-исследовательская работа Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы			
---	--	--	--

### 3. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

3.1. Фонды оценочных средств включают: экзамен.

3.2. Оценочные средства

3.2.1. Оценочное средство экзамен.

Критерии оценивания по оценочному средству 1 – экзамен

Формируемые компетенции	Продвинутый уровень сформированности компетенций	Базовый уровень сформированности компетенций	Пороговый уровень сформированности компетенций
	87-100 баллов отлично	73-86 баллов хорошо	60-72 баллов удовлетворительно
ОК-6. Способность к самоорганизации и самообразованию.	Обучающийся на высоком уровне способен к самоорганизации и самообразованию.	Обучающийся на среднем уровне способен к самоорганизации и самообразованию.	Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет способностью к самоорганизации и самообразованию.
ОК-4. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Обучающийся на высоком уровне способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Обучающийся на среднем уровне способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Обучающийся на удовлетворительном уровне способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.
ПК-16. Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя	Обучающийся на высоком уровне владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя	Обучающийся на среднем уровне владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя	Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет системой лингвистических знаний,

знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.	знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.	знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.	включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.
ПК-15. Способность использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики и лингводидактики для решения профессиональных задач.	Обучающийся на высоком уровне способен использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики и лингводидактики для решения профессиональных задач.	Обучающийся на среднем уровне способен использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики и лингводидактики для решения профессиональных задач.	Обучающийся на удовлетворительном уровне способен использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики и лингводидактики для решения профессиональных задач.
ПК-4. Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов.	Обучающийся на высоком уровне способен использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов.	Обучающийся на среднем уровне способен использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов.	Обучающийся на удовлетворительном уровне способен использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов.
ПК-2. Способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.	Обучающийся на высоком уровне способен использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.	Обучающийся на среднем уровне способен использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.	Обучающийся на удовлетворительном уровне способен использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.

Менее 60 баллов – компетенция не сформирована.

#### 4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости

4.1. Фонд оценочных средств включает: мониторинг посещаемости занятий; выборочный опрос; самостоятельное написание личных писем; тестирование и написание письма; написание поздравительных открыток к Рождеству, новому году, Пасхе и др.; составление резюме и биографии; написание рекомендательного письма о приеме на работу; эссе; написание отчета-исследования, отчета о проделанной работе; тестирование и написание эссе.

4.2. Критерии оценивания см. в технологической карте рейтинга в рабочей программе дисциплины.

**4.2.1. Критерии оценивания по оценочному средству 2 - мониторинг посещения занятий (выборочный опрос).**

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Ответ верный	3
Ответ аргументирован	3
Верный ответ на более 60% вопросов	4
<b>Максимальный балл</b>	<b>10</b>

**4.2.2. Критерии оценивания по оценочному средству 3 (текущий контроль): самостоятельное написание личных писем.**

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Соответствие содержания целям письма	3
Логичность и последовательность подачи материала, оформление письма	3
Лексический и грамматический материал	4
<b>Максимальный балл</b>	<b>10</b>

**4.2.3. Критерии оценивания по оценочному средству 4 (текущий контроль): тестирование.**

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Ответ верный	1X10/15
<b>Максимальный балл</b>	<b>10/15</b>

**4.2.4. Критерии оценивания по оценочному средству 5 (текущий контроль): защита творческого группового проекта «Рождественская открытка».**

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Соответствие заявленной теме, творческий подход	2
Текст поздравления на французском языке	2
Презентация открытки	1
<b>Максимальный балл</b>	<b>5</b>

**4.2.5. Критерии оценивания по оценочному средству 6 (текущий контроль): составление резюме и биографии**

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Оформление резюме/мотивационного письма	2
Соответствие содержания целям документа	2
Клишированность, лексический материал соответствует стилю	1
<b>Максимальный балл</b>	<b>5</b>

**4.2.6. Критерии оценивания по оценочному средству 7 (текущий контроль):**  
написание рекомендательного письма о приеме на работу

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Грамотность, аргументированность, лексическая наполняемость на высоком уровне, стиль официального письма выдержан	2
Задание выполнено логично и последовательно, незначительные грамматические и стилистические ошибки, не препятствующие пониманию текста	2
Имеются грамматические и стилистические ошибки, что не препятствует пониманию текста	1
<b>Максимальный балл</b>	<b>5</b>

**4.2.7. Критерии оценивания по оценочному средству 8 (текущий контроль):**  
эссе

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Соответствие содержания целям и задачам дисциплины, заявленной теме	2
Способность к анализу и обобщению информационного материала, степень полноты обзора вопроса	2
Соблюдение нормоконтроля: стандарт оформления, цитаты, ссылки	1
<b>Максимальный балл</b>	<b>5</b>

**4.2.8. Критерии оценивания по оценочному средству 9 (текущий контроль):**  
написание отчета-исследования, отчета о проделанной работе

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Грамотность, аргументированность, лексическая наполняемость на высоком уровне	2
Задание выполнено логично и последовательно	2
Отсутствие грамматических и стилистических ошибок	1
<b>Максимальный балл</b>	<b>5</b>

## **5. Оценочные средства (контрольно-измерительные материалы)**

### **5.1. Оценочные средства для текущего контроля**

#### **Оценочное средство 1 (промежуточная аттестация): экзамен.**

Для сдачи экзамена необходимо выполнить три задания:

1. Выполнить письменное задание: написать официальное/неофициальное письмо по поставленной коммуникативной задаче.
2. Заполнить формуляр или бланк
3. Устно ответить на вопрос по пройденным темам

#### **Примерные устные вопросы к экзамену**

1. Перечислите основные особенности формальных писем.
2. Перечислите основные особенности неформальных писем.
3. Основные требования и трудности при заполнении анкет и формуляров
4. Перечислите особенности писем-запросов совета. Дайте план письма.
5. Перечислите особенности поздравительных открыток и телеграмм.
6. Перечислите особенности писем-жалоб. Дайте план письма.
7. Перечислите особенности писем-извинений. Дайте план письма.
8. Перечислите особенности писем-приглашений. Дайте план письма.
9. Перечислите особенности писем-обращений. Дайте план письма.
10. Перечислите особенности писем-реакций на стимул. Дайте план письма.
11. Перечислите особенности эссе «за и против». Дайте план письма.



12. Перечислите особенности эссе с выражением мнения. Дайте план письма.
13. Перечислите особенности эссе-рассуждений. Дайте план письма.
14. Перечислите особенности отчета-исследования. Дайте план письма.
15. Перечислите особенности отчета о проделанной работе. Дайте план письма.

**Примерные задания к письменному экзамену по дисциплине «Практикум по письменной речи на французском языке»**

1. Напишите письменное сочинение по картинке, видеоролику, заданной теме.
2. Напишите диктант на французском языке.
3. Выполните контрольную письменную работу.
4. Напишите изложение по предложенному тексту на французском языке.
5. Изложите письменно свою автобиографию на французском языке.
6. Изложите письменно резюме прочитанного текста на французском языке.

## Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины  
на 2018-2019 учебный год.

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:

1. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
2. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения.
3. В фонд оценочных средств внесены изменения в соответствии с приказом «Об утверждении Положения о фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации от 28.04.2018 №297 (п).

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол №8 от «10» мая 2018 г.

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой



Майер И.А.

Одобрено НМСС (Н) факультета иностранных языков

Протокол № 9 от "17" мая 2018 г.

Председатель



Кондракова С.О.

## **Лист внесения изменений**

Дополнения и изменения рабочей программы на 2018/2019 учебный год

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

1. На титульном листе РПД и ФОС изменено название ведомственной принадлежности «Министерство науки и высшего образования» на основании приказа «о внесении изменений в сведения о КГПУ им. В.П. Астафьева» от 15.07.2018 № 457 (п).

## **Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 2019-2020 учебный год**

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:

1. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
2. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения.

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол №8 от «2» мая 2019 г.

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой



Майер И.А.

Одобрено НМСС (Н) факультета иностранных языков

Протокол № 4 от "16" мая 2019 г.

Председатель



Кондракова С.О.

**Дополнения и изменения в рабочую программу дисциплины  
на 2020/2021 учебный год**

В программу вносятся следующие изменения:

1. Обновлены титульные листы рабочей программы, фонда оценочных средств в связи с изменением ведомственной принадлежности – Министерству просвещения Российской Федерации.

2. Обновлена и согласована с Научной библиотекой КГПУ им. В.П. Астафьева «Карта литературного обеспечения (включая электронные ресурсы)», содержащая основную и дополнительную литературу, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.

3. Обновлена «Карта материально-технической базы дисциплины», включающая аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы обучающихся в КГПУ им. В.П. Астафьева) и комплекс лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения.

Программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

"23" апреля 2020 г., протокол № 8

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой



Майер И.А.

Одобрено НМСС (Н) факультета иностранных языков

Протокол № 8 от "20" мая 2020 г.

Председатель



Кондракова С.О.

## 4. УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ

### 4.1. КАРТА ЛИТЕРАТУРНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

#### «Практикум по письменной речи на французском языке»

для обучающихся образовательной программы

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык)  
по очной форме обучения

№ п/п	Наименование	Место хранения / электронный адрес	Кол-во экземпляров / точек доступа
<b>Основная литература</b>			
1.	Игнатьева, Т. Г. Практический курс грамматики французского языка [Текст] = Cours pratique de grammaire française : учебник / Т. Г. Игнатьева, М. М. Красин. - 2-е изд., испр. и доп. - Красноярск : КГПУ им. В. П. Астафьева, 2017. - 276 с.	Научная библиотека	6
2.	Игнатьева, Т. Г. Практический курс грамматики французского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. Г. Игнатьева, М. М. Красин. - 2-е изд., испр. и доп. - Электрон. дан. - Красноярск : КГПУ им. В. П. Астафьева, 2017. - 276 с. - ISBN 978-5-85981-741-2. - Режим доступа: <a href="http://elib.kspu.ru/document/29239">http://elib.kspu.ru/document/29239</a>	ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева	Индивидуальный неограниченный доступ
3.	Игнатьева, Тамара Георгиевна. Практический курс грамматики французского языка [Электронный ресурс] : [учебник] / Т. Г. Игнатьева, М. М. Красин ; Красноярский гос. пед. ун-т. - 2-е изд., испр. и доп. - Красноярск : КГПУ, 2017. - 276 с. - Режим доступа: <a href="https://icdlib.nspu.ru/view/icdlib/6453/read.php">https://icdlib.nspu.ru/view/icdlib/6453/read.php</a> . - ISBN 978-5-85981-741-2.	Межвузовская электронная библиотека	Индивидуальный неограниченный доступ
<b>Дополнительная литература</b>			
4.	Ерофеева, Елена Владимировна. Французский язык [Электронный ресурс] : практический курс по развитию навыков устной речи : учебное пособие / Е. В. Ерофеева ; Уральский гос. пед. ун-т, Ин-т иностр. яз.. - 3-е изд., испр. - Екатеринбург : [б. и.], 2014. - 211 с. - Режим доступа: <a href="https://icdlib.nspu.ru/view/icdlib/5166/read.php">https://icdlib.nspu.ru/view/icdlib/5166/read.php</a> . - ISBN 978-5-7186-0404-7.	Межвузовская электронная библиотека	Индивидуальный неограниченный доступ
5.	Клеванович, Наталья Гафиятовна. Практический курс первого и второго иностранного языка (французский язык) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие : дидактические материалы для аудиторной работы студентов направления "Лингвистика" очной формы обучения / Н. Г. Клеванович ; [отв. ред. Е.	Межвузовская электронная библиотека	Индивидуальный неограниченный доступ

	В. Ятаева] ; Тюменский гос. ун-т, Социально-гуманитарный ин-т, Каф. французской филологии. - Тюмень : ТюмГУ, 2018. - 38 с. - Режим доступа: <a href="https://icdlib.nspu.ru/view/icdlib/6585/read.php">https://icdlib.nspu.ru/view/icdlib/6585/read.php</a> .		
<b>Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы</b>			
6.	Гак, В. Г. Сопоставительная лексикология: На материале французского и русского языков [Текст] : монография / В. Г. Гак. - 2-е изд. - М. : Либроком, 2010. - 264 с.	Научная библиотека	10
<b>Ресурсы сети Интернет</b>			
7.	Reading Medieval Studies	<a href="http://www.reading.ac.uk/AcaDepts/ln/Medieval/rmr.htm">http://www.reading.ac.uk/AcaDepts/ln/Medieval/rmr.htm</a>	Свободный доступ
8.	History. Institute of Historical Research	<a href="http://www.history.ac.uk">http://www.history.ac.uk</a>	Свободный доступ
9.	The ORB (On-line Reference Book for Medieval Studies)	<a href="http://www.the-orb.net/">http://www.the-orb.net/</a>	Свободный доступ
10.	La langue française	<a href="http://www.languefrancaise.net/">http://www.languefrancaise.net/</a>	Свободный доступ
11.	Images of Medieval French Architecture	<a href="http://www.pitt.edu/~medart/menufrance/mainfran.html">http://www.pitt.edu/~medart/menufrance/mainfran.html</a>	Свободный доступ
<b>Информационные справочные системы и профессиональные базы данных</b>			
12.	Межвузовская электронная библиотека (МЭБ)	<a href="https://icdlib.nspu.ru">https://icdlib.nspu.ru</a>	Индивидуальный неограниченный доступ
13.	East View: универсальные базы данных [Электронный ресурс] : периодика России, Украины и стран СНГ . – Электрон.дан. – ООО ИВИС. – 2011.	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>	Индивидуальный неограниченный доступ
14.	Elibrary.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию / Рос. информ. портал. – Москва, 2000. -	<a href="https://elibrary.ru">https://elibrary.ru</a>	Индивидуальный неограниченный доступ
15.	Гарант [Электронный ресурс]: информационно-правовое обеспечение: справочная правовая система. – Москва, 1992.	<a href="http://www.garant.ru">http://www.garant.ru</a>	Доступ из локальной сети вуза
16.	Электронный каталог НБ КГПУ им. В.П. Астафьева	<a href="http://library.kspu.ru">http://library.kspu.ru</a>	Свободный доступ

Согласовано: заместитель директора библиотеки  / Шулипина С.В.

(должность структурного подразделения) (подпись) (Фамилия И.О.)

**4.2. Карта материально-технической базы по дисциплине  
«Практикум по письменной речи на французском языке»  
для обучающихся образовательной программы**

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы: Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и  
английский язык)

**по очной форме обучения**

Аудитория	Оборудование
	для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-09</b>	Доска маркерная -1шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-10</b>	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., компьютер-1шт., проектор-1шт, экран-1шт.
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-11</b>	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., проектор-1шт, экран-1шт., телевизор-1шт. Microsoft® Windows® 7 Professional Лицензия Dreamspark (MSDN AA); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №2304- 180417-031116-577-384; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия). Консультант Плюс - (Свободная лицензия для учебных целей); Гарант - (Свободная лицензия для учебных целей);
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-13</b>	Ноутбук -1 шт., проектор -1 шт., экран-1шт, компьютер -1 шт., телевизор-1шт. учебно-методическая литература по немецкому языку. Microsoft® Windows® 7 Professional Лицензия Dreamspark (MSDN AA): Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №2304- 180417-031116-577-384; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия); Консультант Плюс - (Свободная лицензия для учебных целей); Гарант - (Свободная лицензия для учебных целей)
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-14</b>	Учебная доска -1 шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-15</b>	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт



<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-16</b>	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-17</b>	Доска магнитно-маркерная-1шт.
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-18</b>	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., телевизор-1шт.
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-19</b>	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-22</b>	Проектор-1шт, экран-1шт, маркерная доска-1шт,учебная доска-1шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-23</b>	Доска маркерная -1 шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-24</b>	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-25</b>	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-01</b>	Телевизор, DVD-плеер + VHS, проектор, экран, доска учебная-1 шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-07</b>	Телевизор-1шт, проектор-1шт, экран-1шт, доска учебная -1 шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-08</b>	Проектор-1шт, экран-1шт, доска учебная -1 шт, телевизор-1шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-14</b>	Экран-1шт, моноблоки -13 шт., наушники с микрофоном -13 шт., доска магнитно-маркерная -1 шт., доска маркерная-1 шт. Microsoft® Windows® 7 Professional Лицензия Dreamspark (MSDN AA); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №2304- 180417-031116-577-384; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия).

	SANAKO Study 1200 (контракт №28А/2015 от 14.12.2015 г., контракт №10/11/С от 26.11.2015 г.) SANAKO Study Student S1208-BFAD7-699A5-A1461-A9168; Консультант Плюс - (Свободная лицензия для учебных целей); Гарант - (Свободная лицензия для учебных целей)
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-16</b>	Доска учебная-1 шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-17</b>	Доска учебная-1 шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-18</b>	Доска учебная-1 шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-19</b>	Доска учебная-1 шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-20</b>	Магнитола -1 шт., доска маркерная -1 шт., телевизор-1шт.
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-63</b>	Доска магнитно-маркерная-1 шт., доска маркерная-1шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-64</b>	Доска магнитно-маркерная -1 шт., доска маркерная-1 шт., моноблок-1 шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-67</b>	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-68</b>	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-69</b>	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-70</b>	Телевизор -1 шт., компьютер -1 шт., доска магнитно-маркерная -1 шт., доска маркерная-1шт. Microsoft® Windows® XP Professional Get Genuine Лицензия – наклейка; Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №2304- 180417-031116-577-384; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия)
<b>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-71</b>	Проектор, экран, доска маркерная-1шт

г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-72	Доска маркерная-1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 3-12	Доска маркерная -1шт
<b>Аудитории для самостоятельной работы</b>	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-05 Центр самостоятельной работы	МФУ-5 шт, компьютерный стол — 15 штук, компьютер- 15 шт, ноутбук-9 шт., телевизор — 1 шт., экран — 2 шт., проектор — 2 шт., колонки — 8 шт., веб-камера — 15 шт. микрофон — 15 шт. wi-fi ПО: Windows, Linux, Office Standart, Libre Office, Kaspersky Endpoint Security, ABBYY Fine Reader 8.0, Adobe Reader, конструктор сайтов Edusite